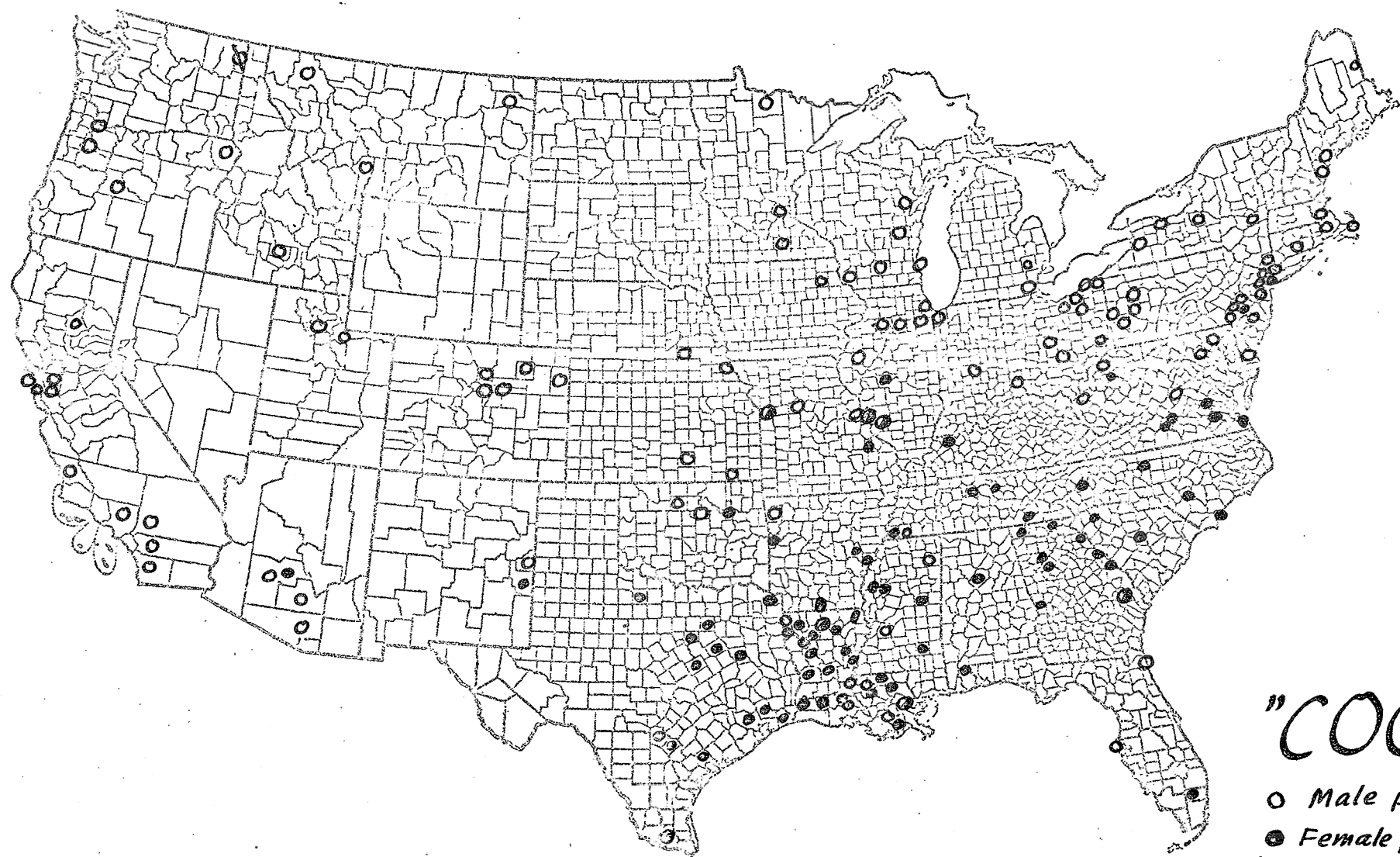


Chapter 20, language, provides but a sketch of the available material. Rather than a great lack of maps, we have a surfeit, at least in the eastern United States. But the linguistic atlas maps were omitted because of their great number. Only a few suggestive raw-data and interpretive maps are included. The Survey must decide on the role that linguistic and lexical maps will play in the final atlas before selection can be made intelligently. Surely, there is no need to duplicate the many available lexical maps; but the "synthetic" maps that are available commonly reflect theoretical and topical interests that may not be appropriate to an atlas of North American cultures. The apparent thesis behind many of the maps in Chapter 20 is this: Real (true) ethnic regions ought to be reflected in speech or dialect areas. Whether language is to play this supporting role or to appear in a more independent manner in the final atlas, its treatment will require considerable advance beyond lexical maps and intuitive delineations of speech areas.



*According to (male) informant's residence at age 12.*

## "COCK"

- Male pudenda
- Female pudenda
- ⊗ Meaning changed
- ⊙ Both meanings

*(Newton, M.B., 1975)*

MAP 83

REDEFINITION: SOUTHERN

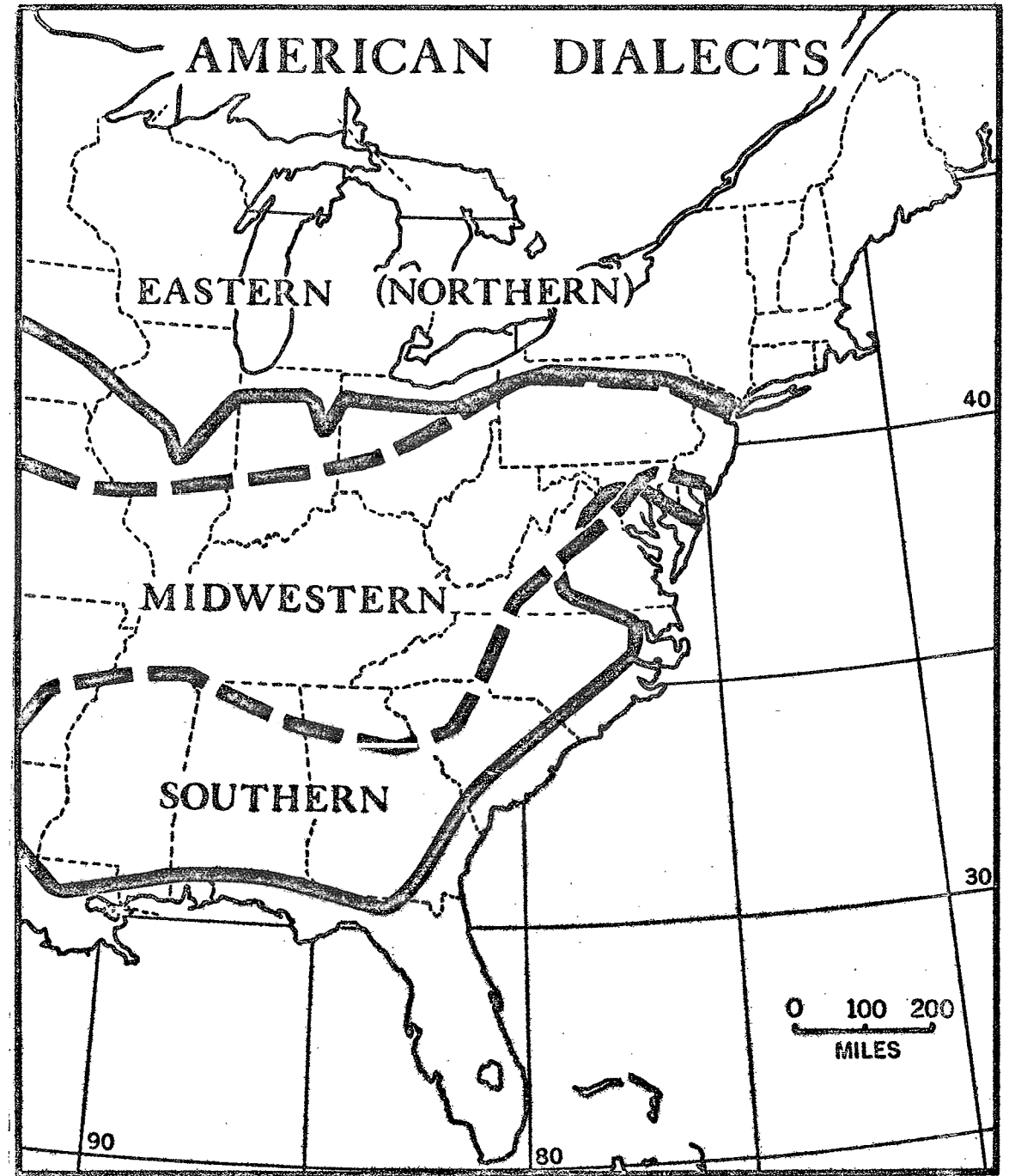
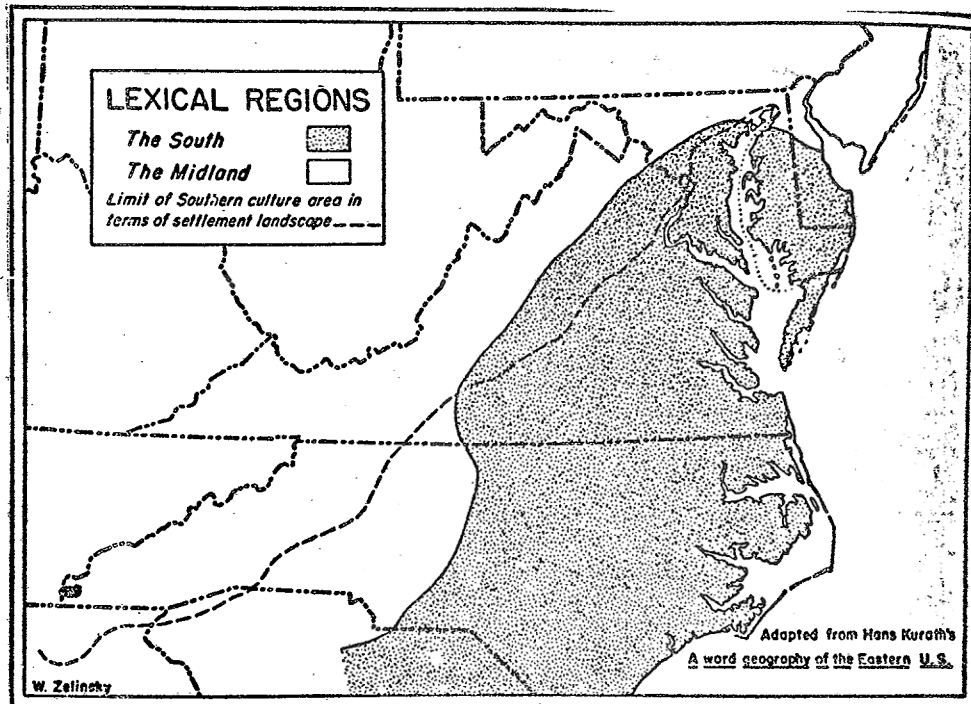
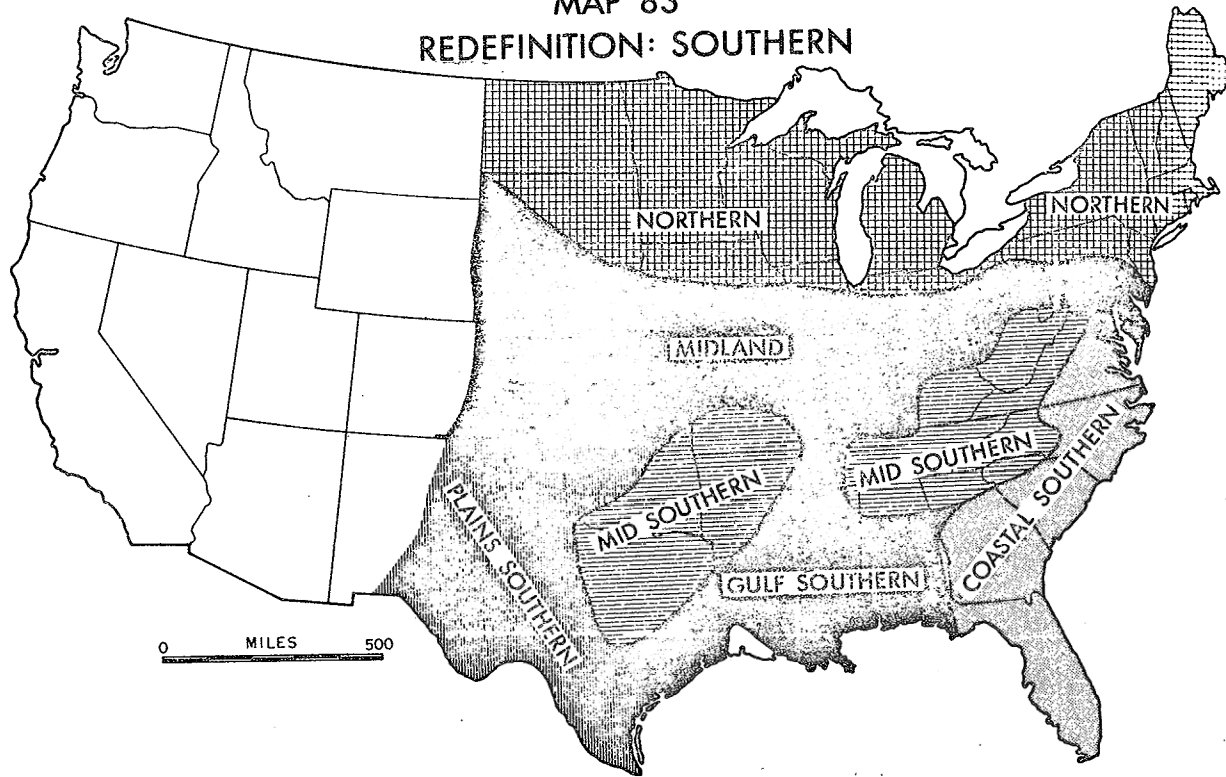
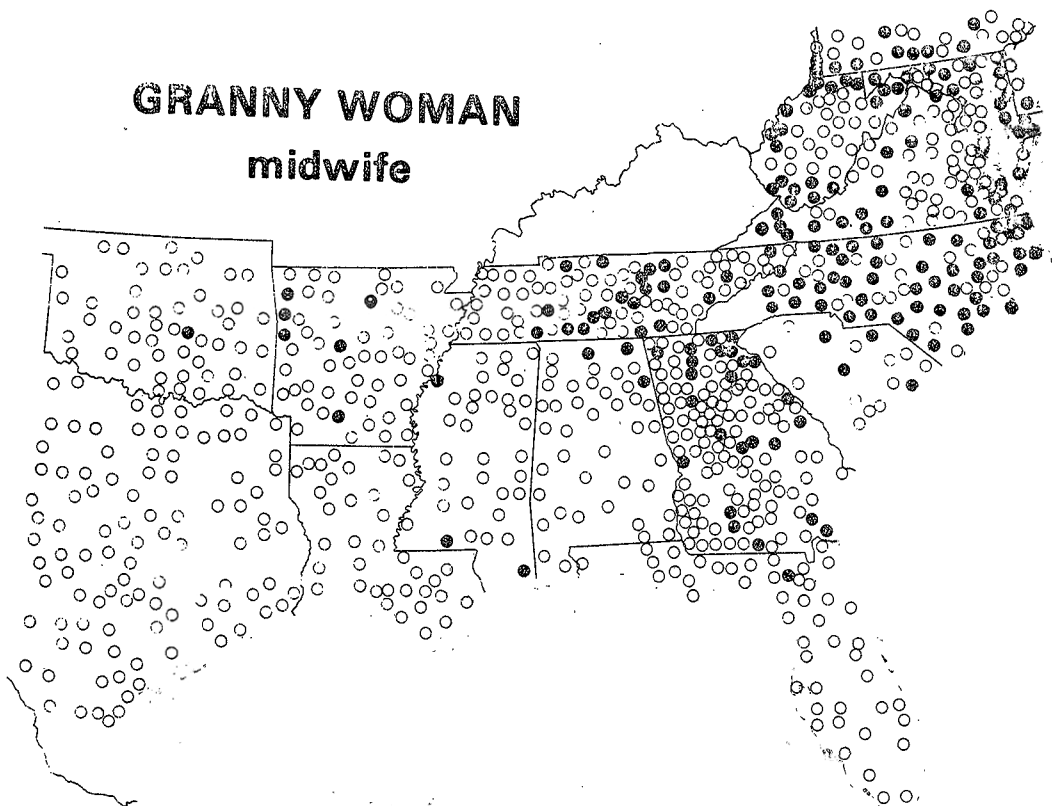
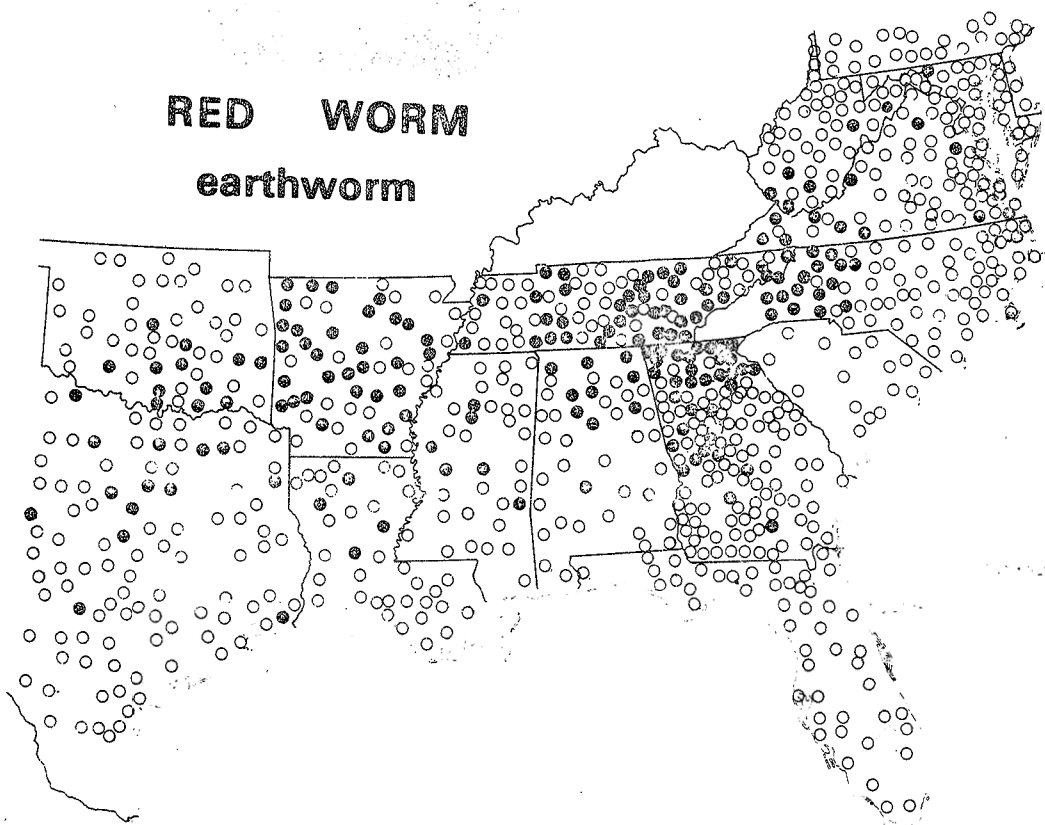


FIG. 31. Present-day American dialects and 1850 housing areas. Dialect areas after Pei.

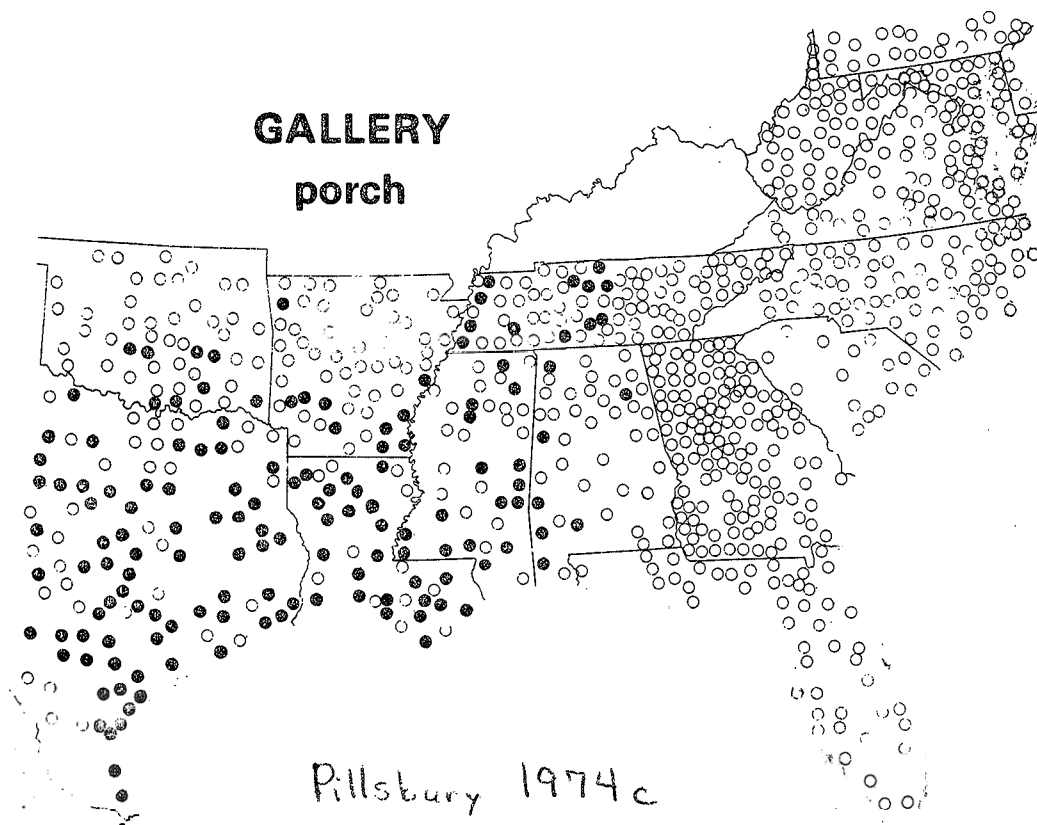
**GRANNY WOMAN**  
midwife



**RED WORM**  
earthworm

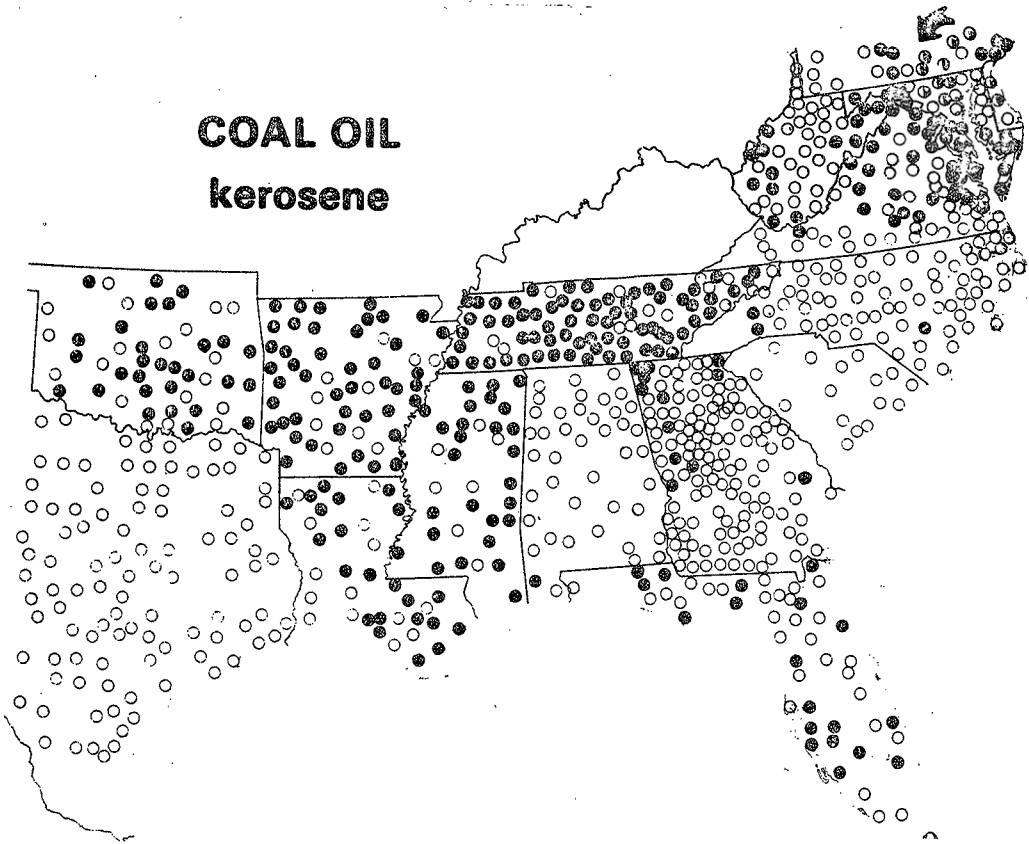


**GALLERY**  
porch

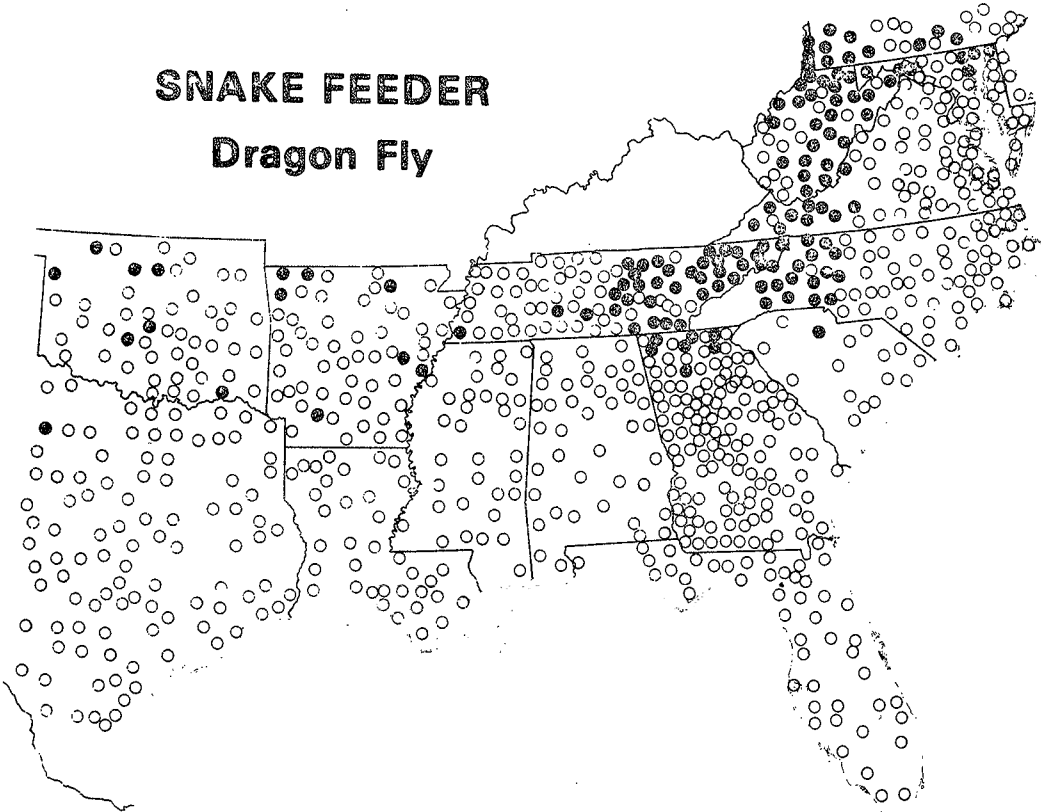


Pillsbury 1974c

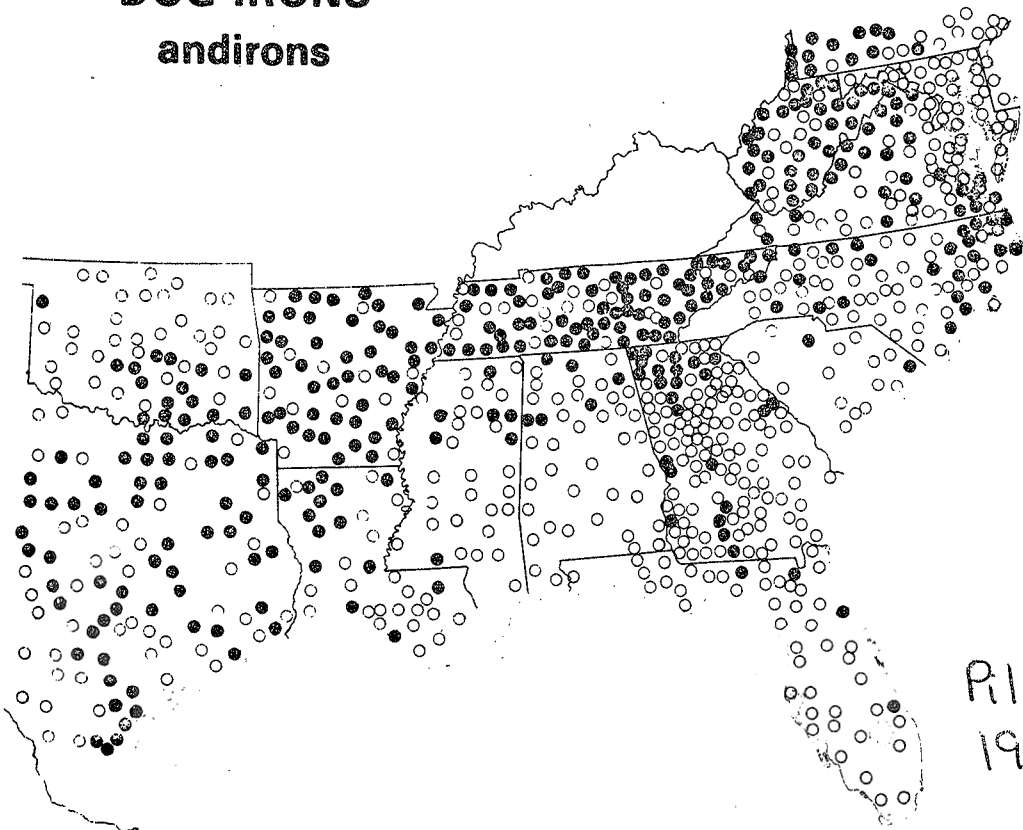
**COAL OIL**  
**kerosene**



**SNAKE FEEDER**  
**Dragon Fly**

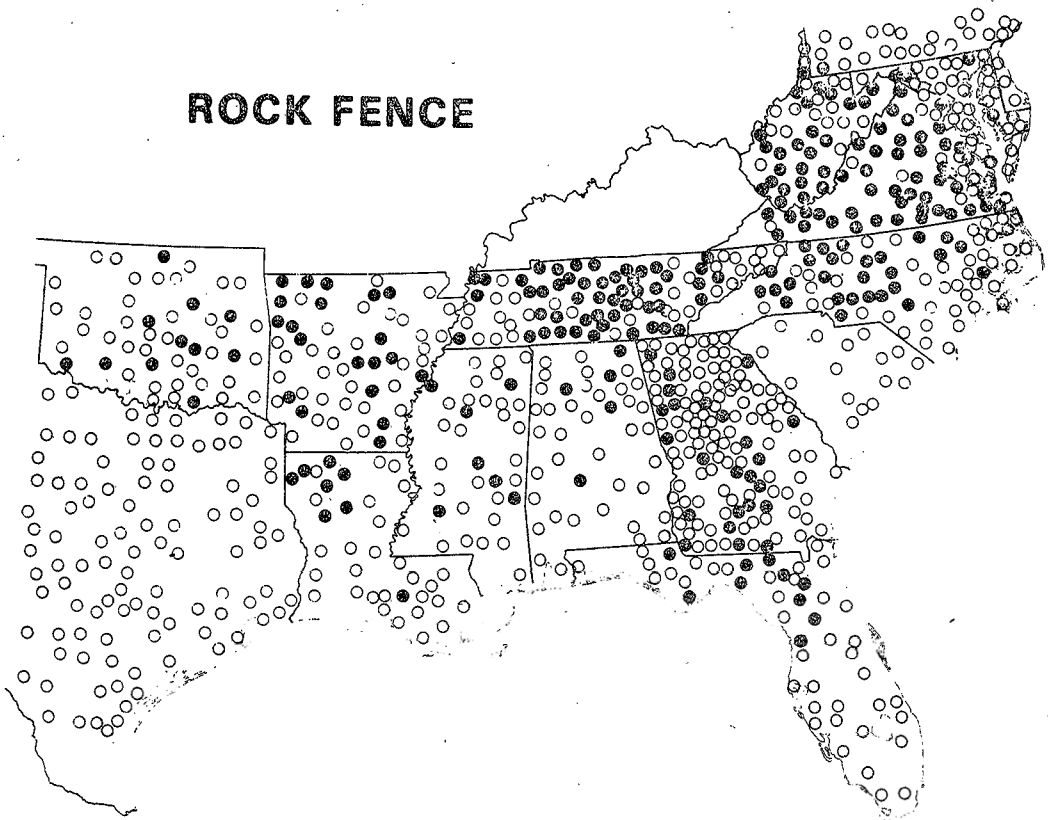


**DOG IRONS**  
**andirons**

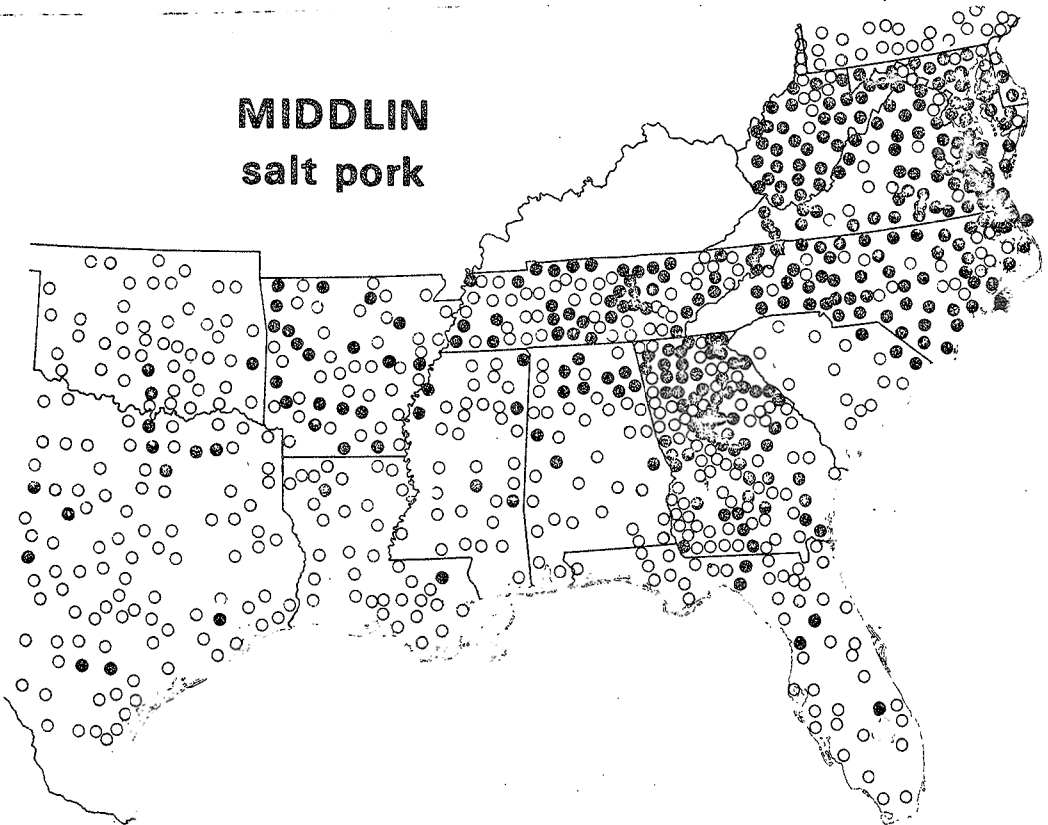


Pillsbury  
1974 c

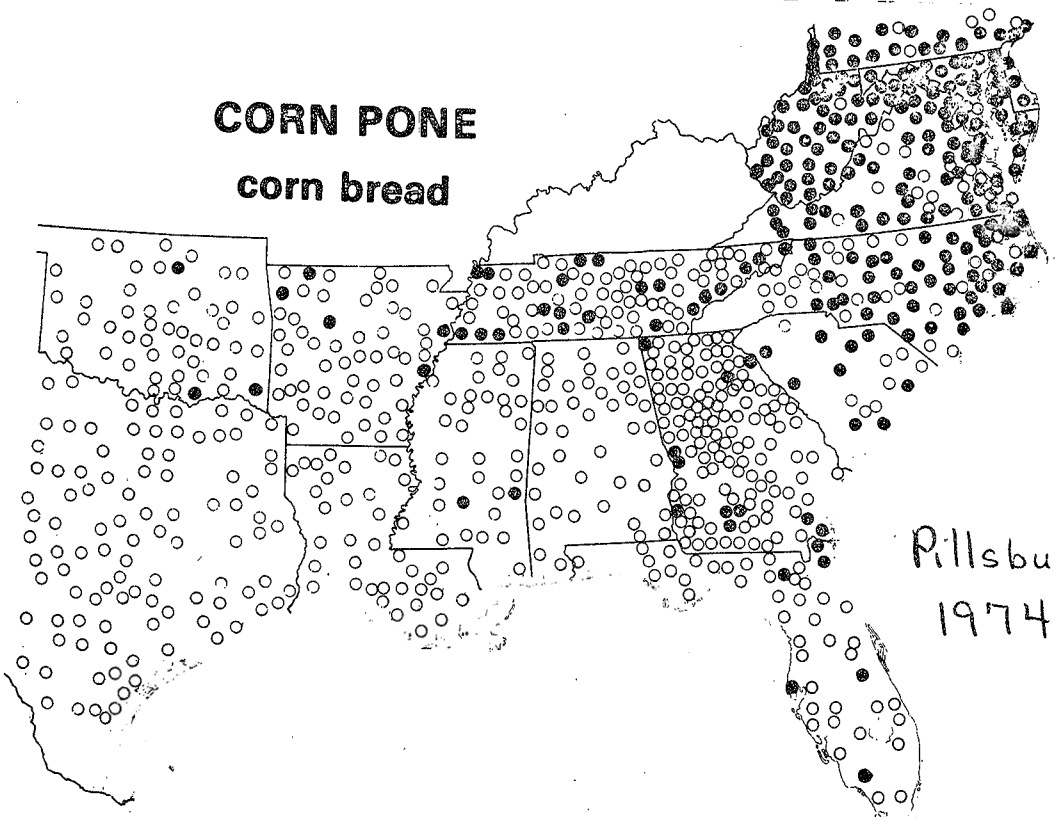
# ROCK FENCE



# MIDDLIN salt pork

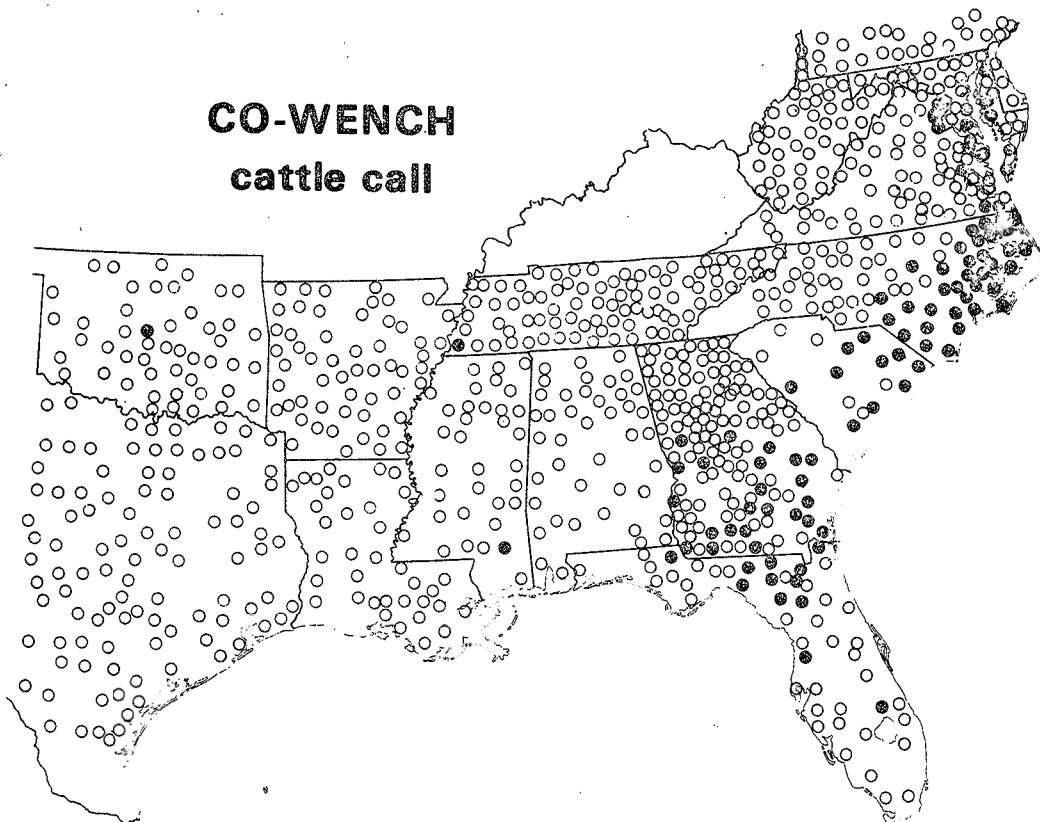


# CORN PONE corn bread

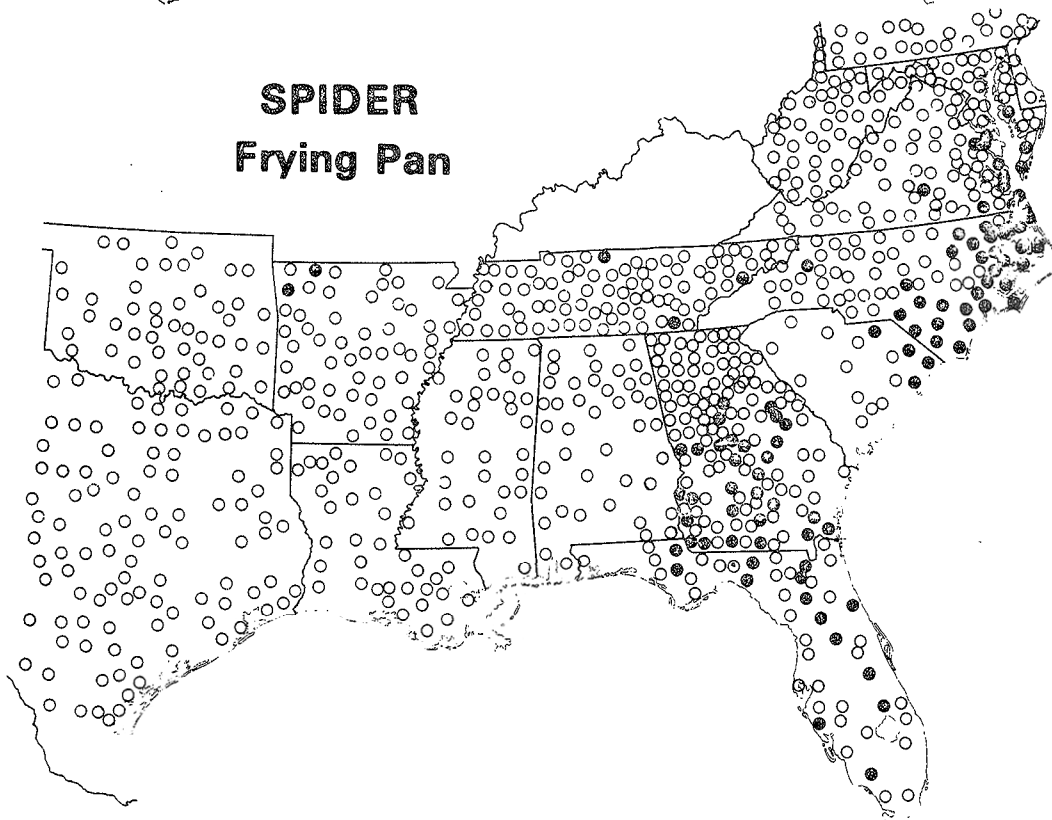


Pillsbury  
1974 c

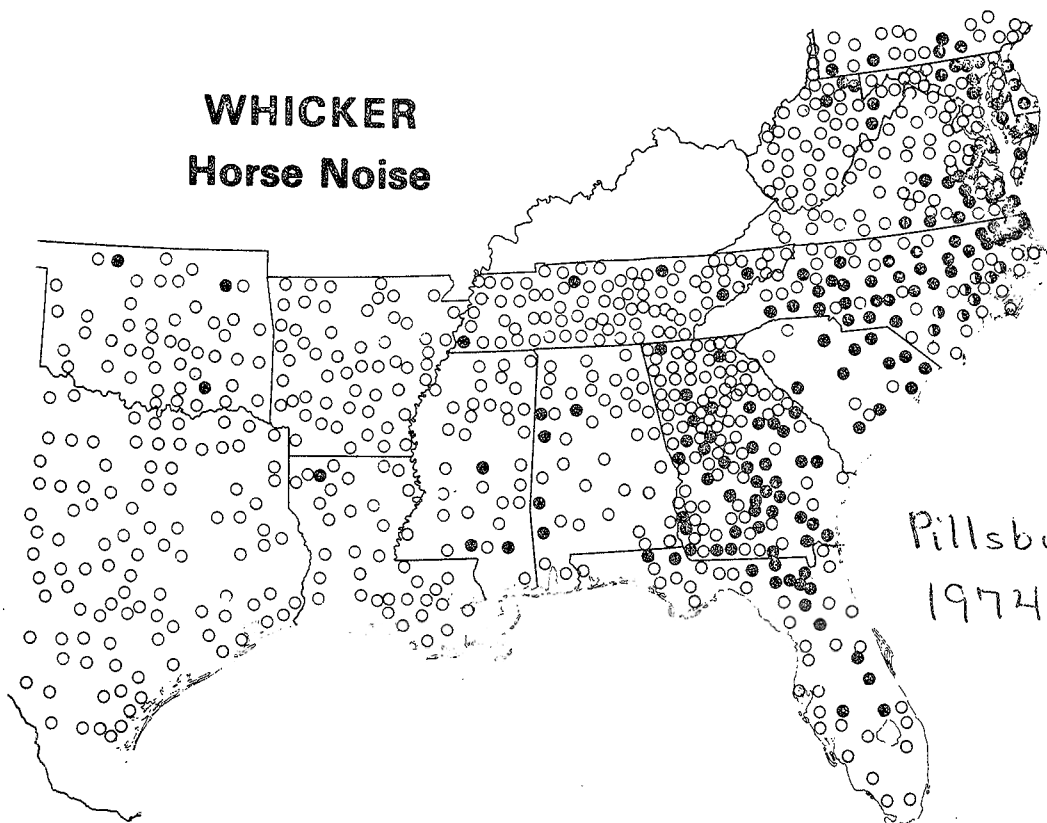
**CO-WENCH**  
cattle call



**SPIDER**  
Frying Pan

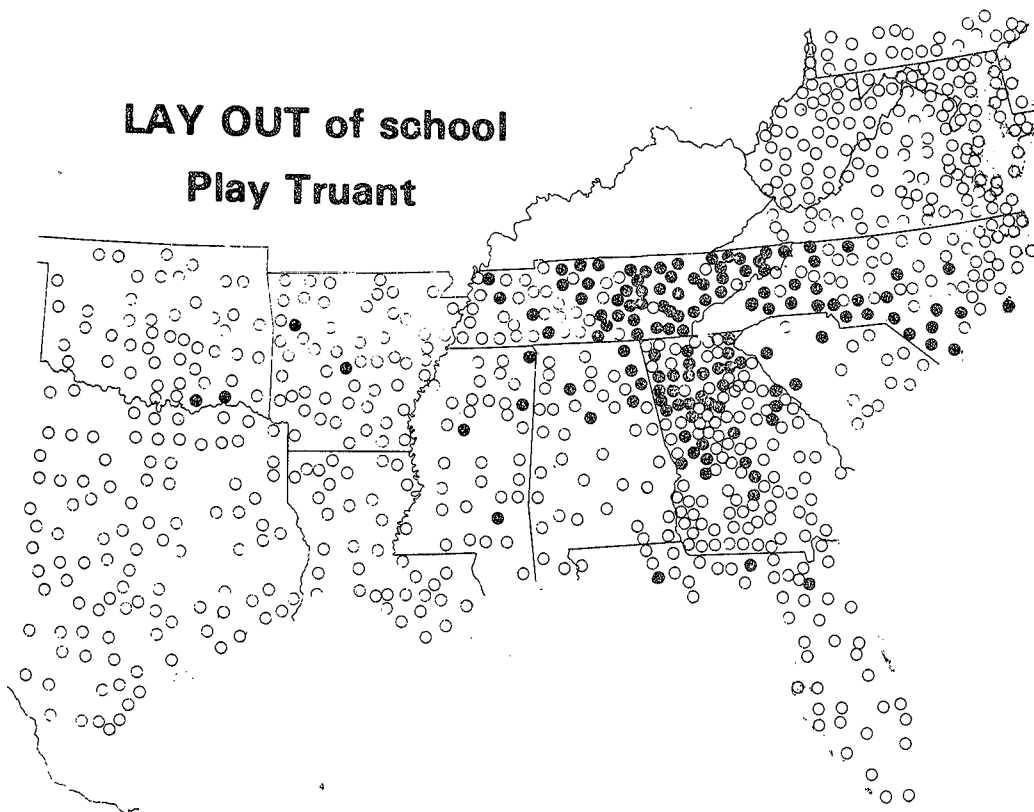


**WHICKER**  
Horse Noise

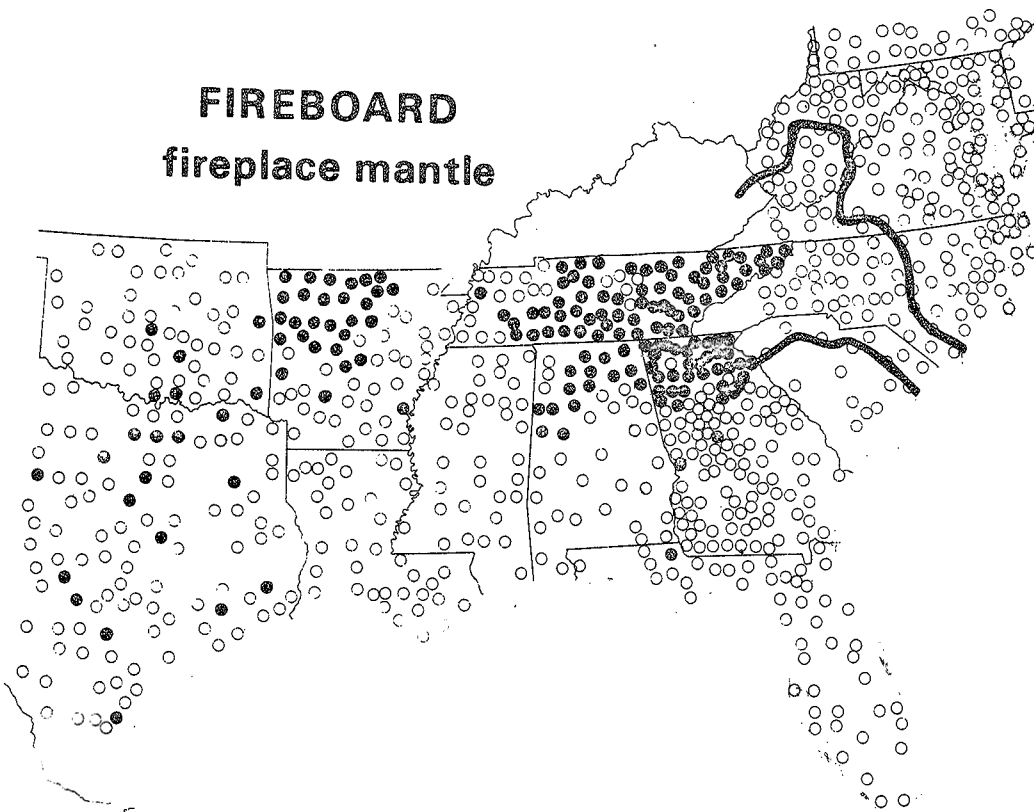


Pillsbury  
1974 c

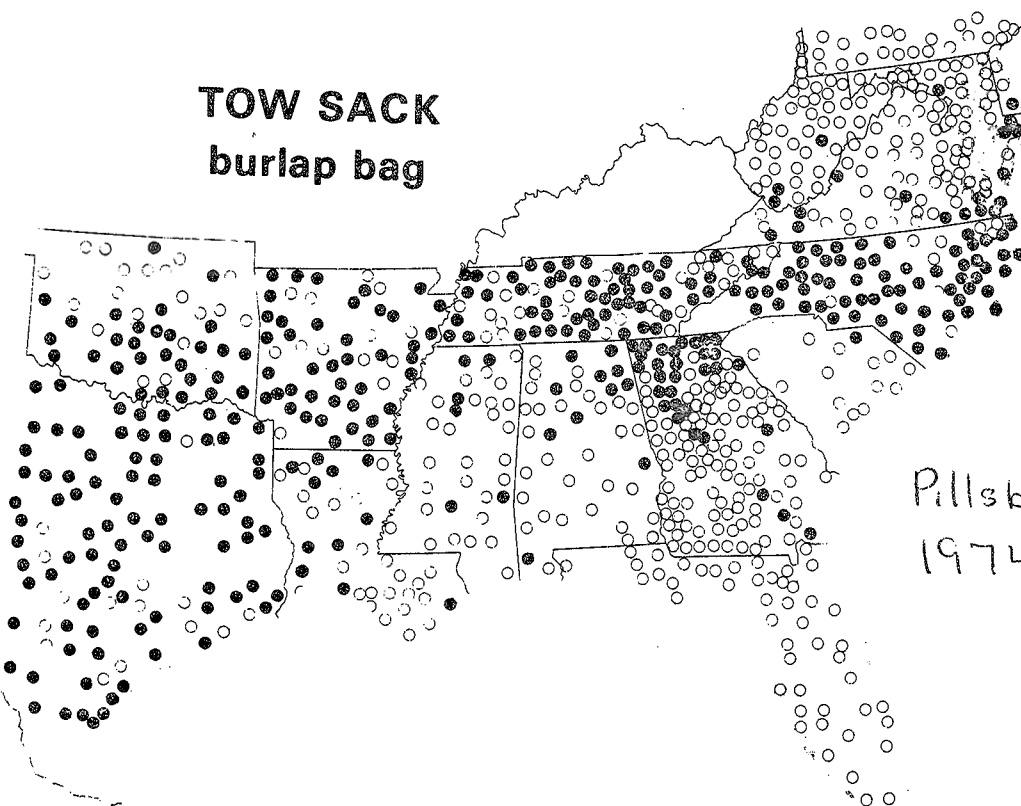
**LAY OUT of school  
Play Truant**



**FIREBOARD  
fireplace mantle**

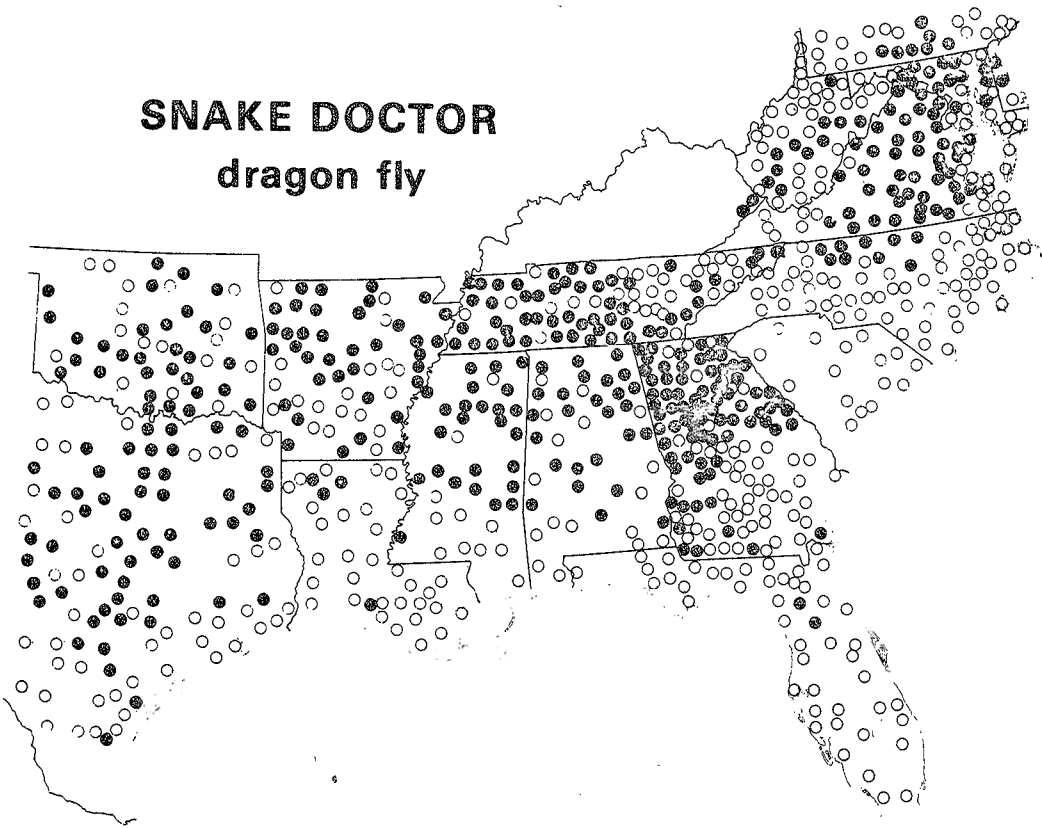


**TOW SACK  
burlap bag**

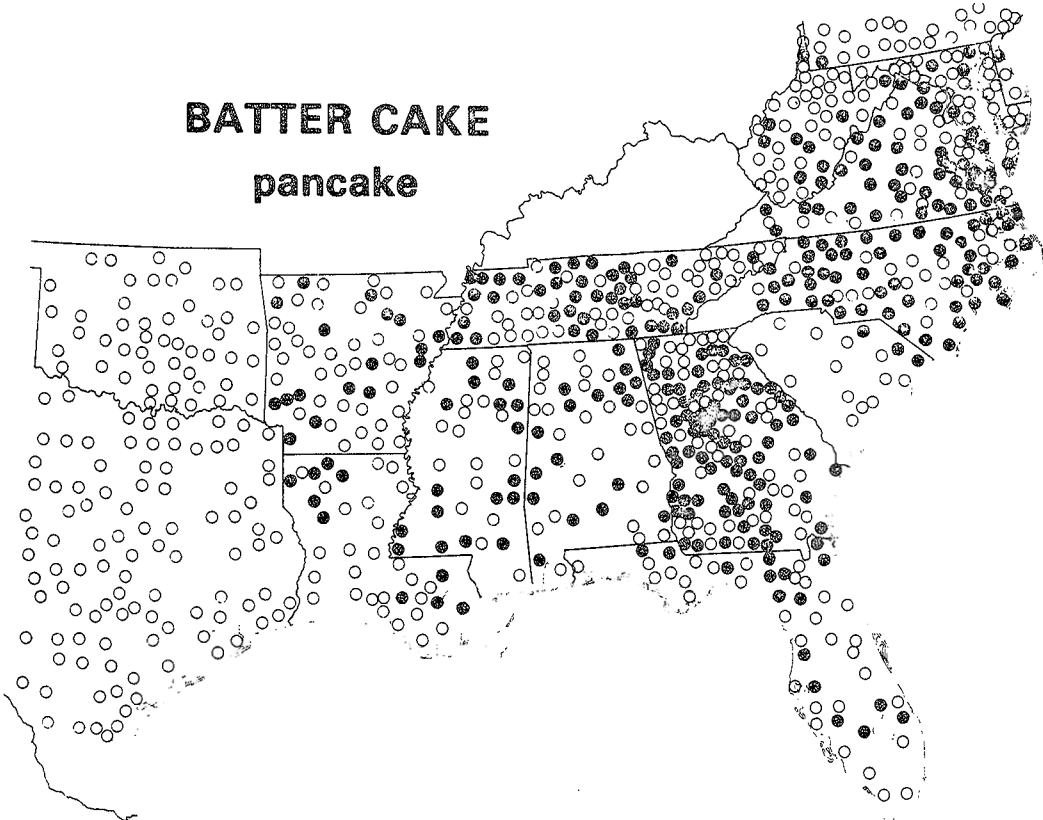


Pillsbury  
1974 c

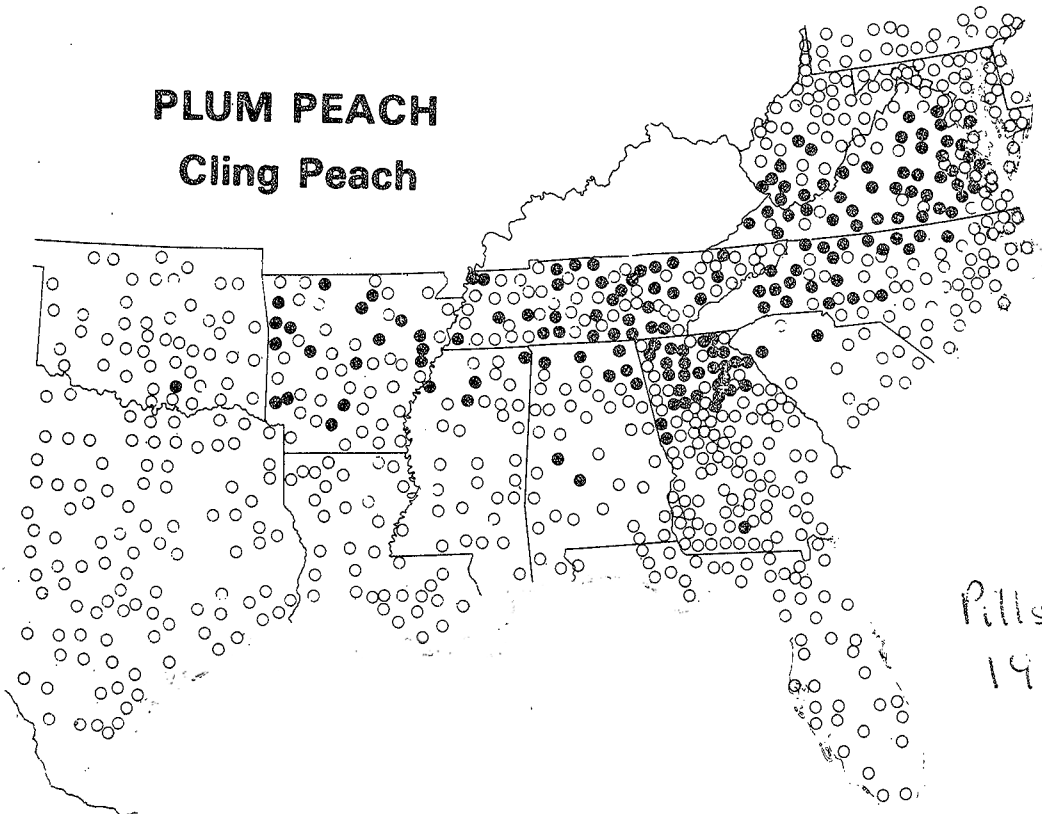
**SNAKE DOCTOR**  
dragon fly



**BATTER CAKE**  
pancake

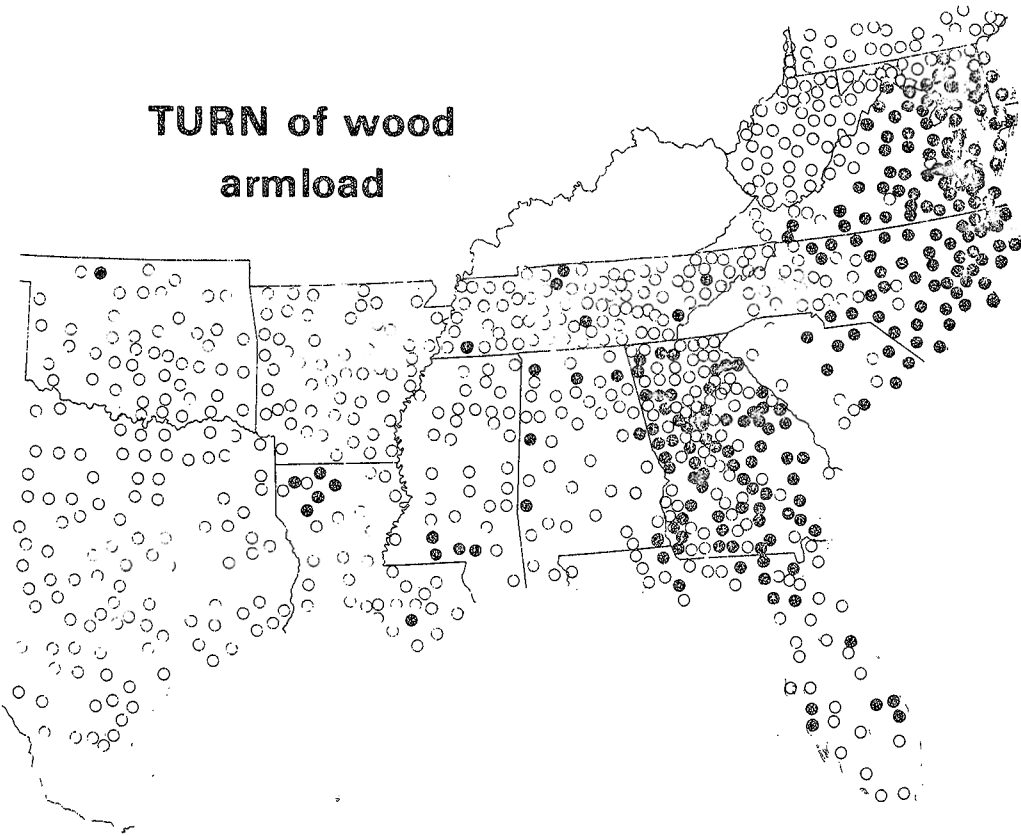


**PLUM PEACH**  
Cling Peach

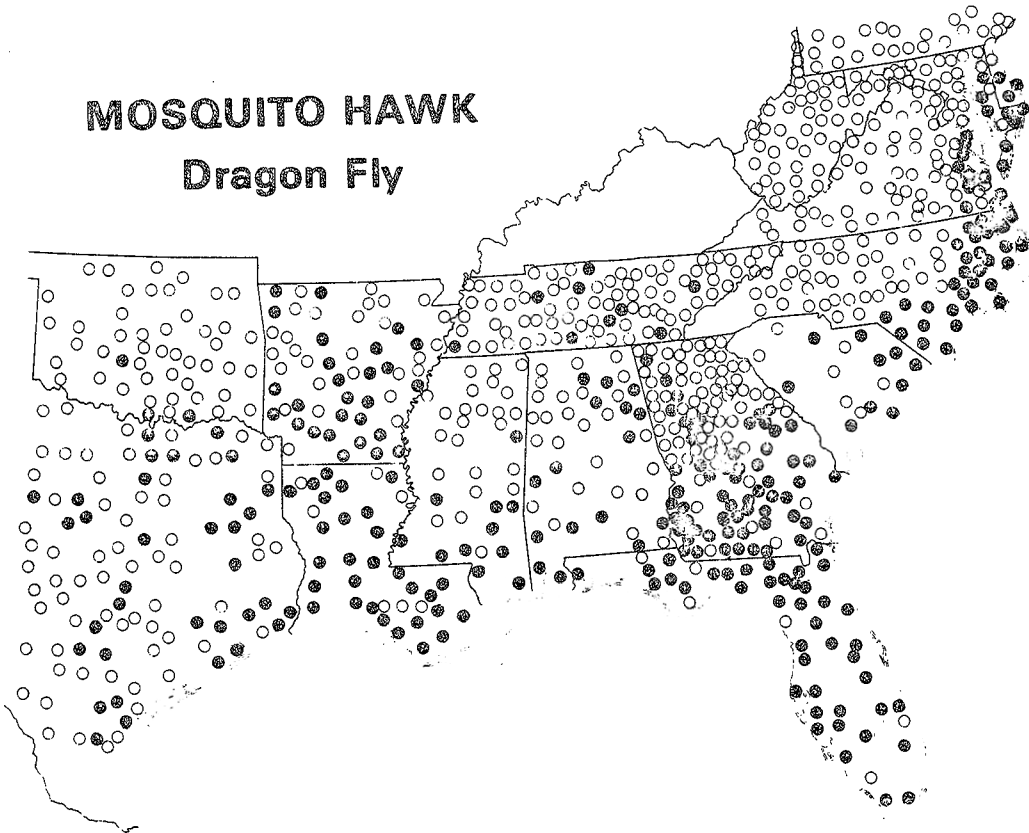


Pillsbury  
1974 c

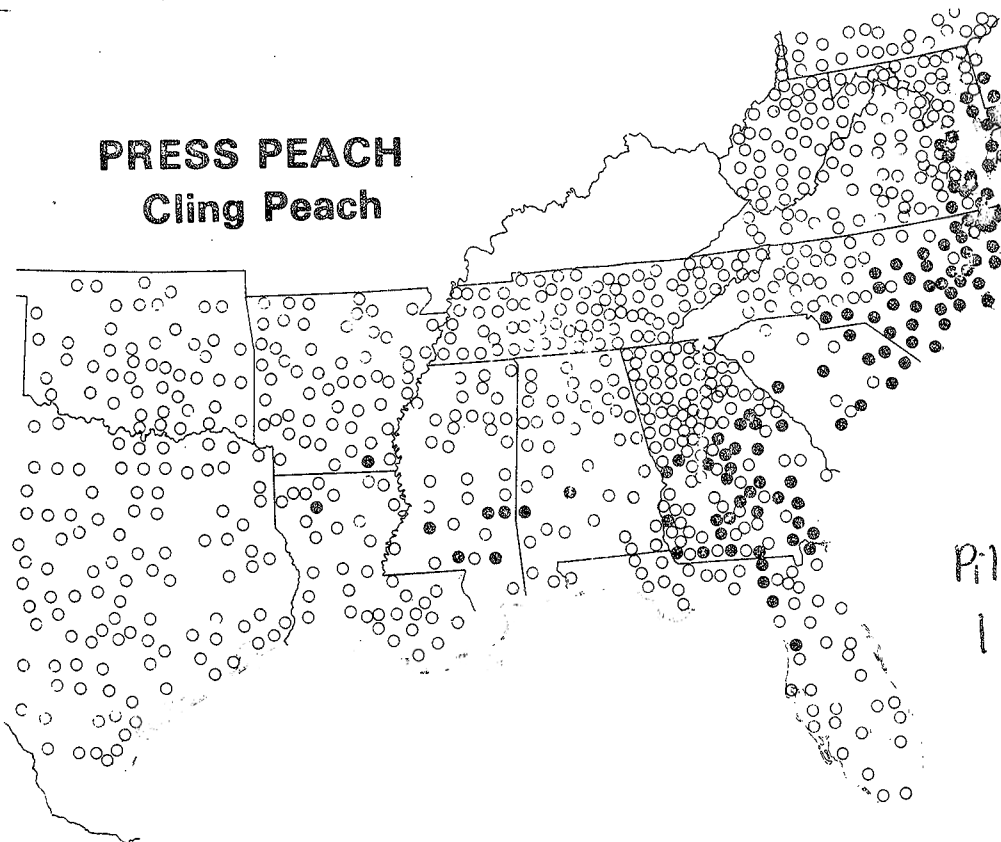
**TURN of wood  
armload**



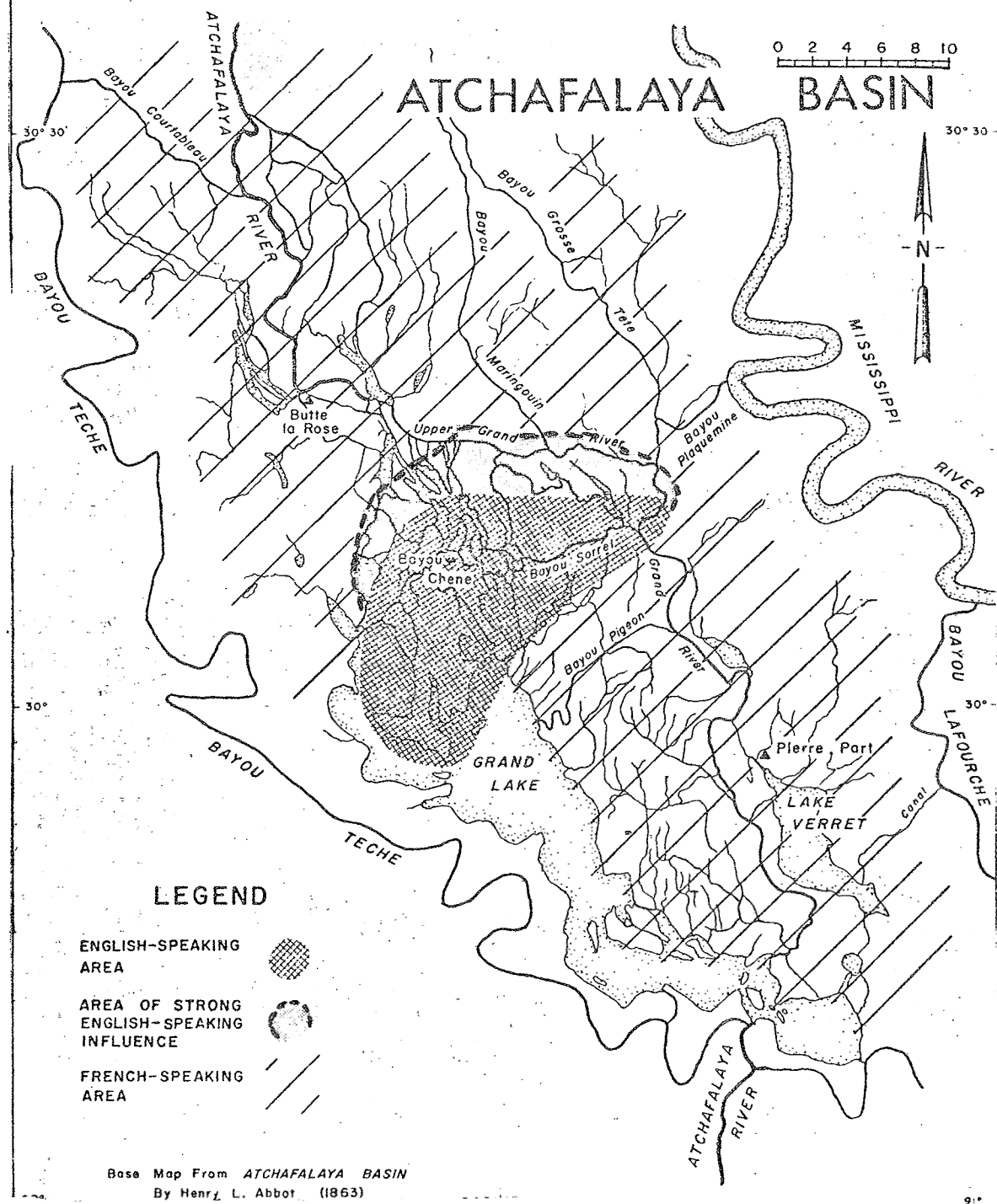
**MOSQUITO HAWK  
Dragon Fly**



**PRESS PEACH  
Cling Peach**

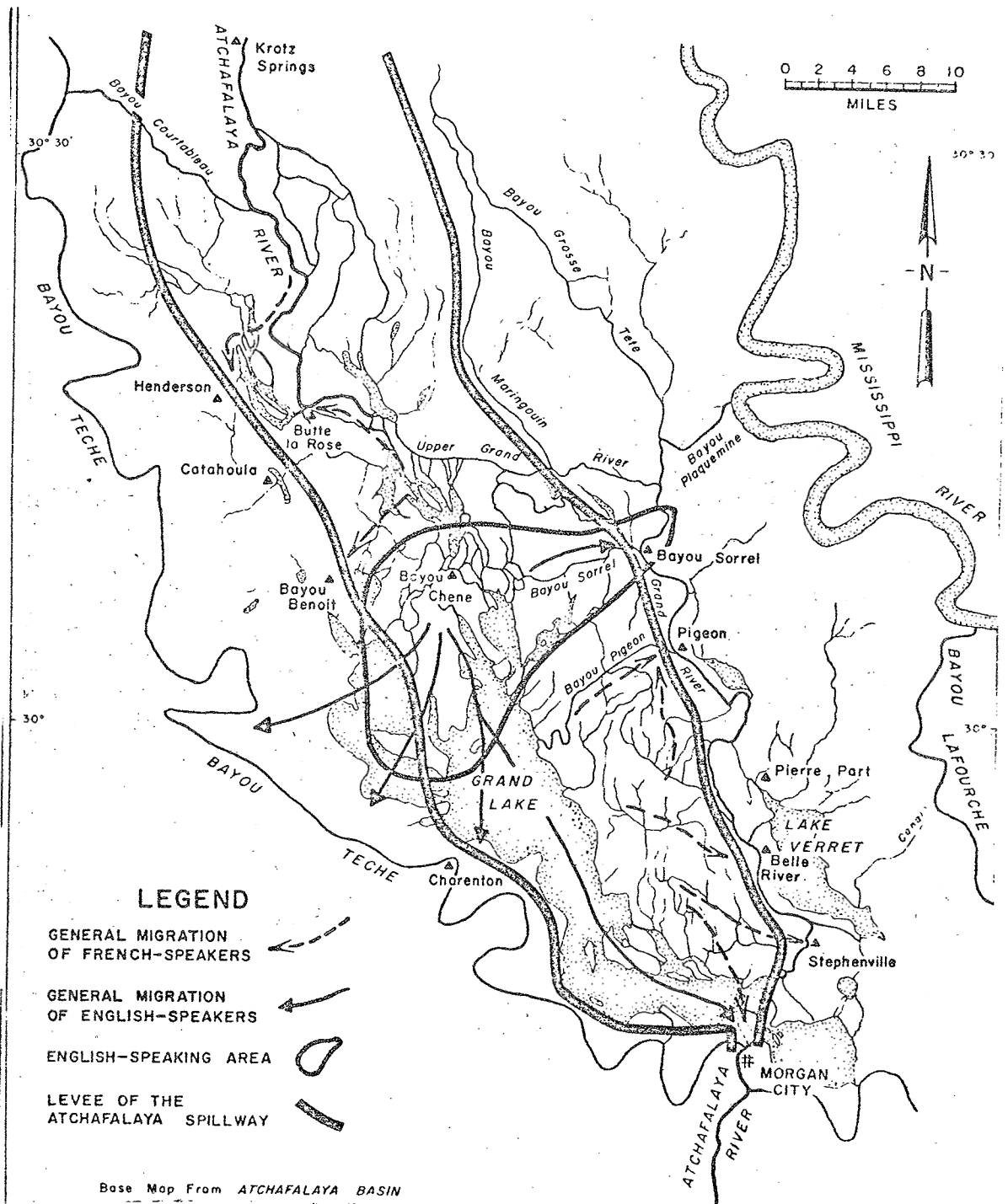


Pillsbury  
1974 c



# LANGUAGE AREAS

Comeaux 1972



# GENERAL OUT-MIGRATION